

# À l'EFGS

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin**

Band (Jahr): **26 (1969)**

Heft 9

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**EPGS**

### **Prodigieux essor du mouvement «Jeunesse et Sport» dans toute la Suisse**

Mlle Marcelle Stoessel, de Lausanne, chargée par la direction de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport de Macolin d'organiser, de contrôler et d'inspecter les cours expérimentaux du futur mouvement national de «Jeunesse et Sport», constate dans un rapport qu'elle a adressé à M. Willy Rätz, chef de la section EPGS de Macolin, que l'intérêt des fédérations ou associations sportives du pays pour le mouvement est très grand et que certaines associations, comme la Société fédérale de gymnastique — qui a même créé un bulletin d'information sur «Jeunesse et Sport» tout comme la Ligue suisse de hockey sur glace — l'association suisse de football, etc. ont créé des commissions ad hoc chargées de lancer le mouvement. L'enthousiasme des jeunes filles n'a fait qu'augmenter dans tout le pays, où des cours pour monitrices et moniteurs, ainsi que des cours expérimentaux ont été organisés notamment dans les disciplines sportives suivantes: entraînement physique du corps, athlétisme, gymnastique aux agrès (artistique) conformément aux nouvelles tendances souhaitées par l'association suisse de gymnastique féminine, alpinisme, basketball, excursions, courses d'orientation, volleyball, tennis, patinage, ski, etc. La collaboration entre les offices cantonaux EPGS, chargés de «Jeunesse et Sport» est devenue plus étroite et plus cordiale, notamment dans les cantons romands.

### **Intense activité de «Jeunesse et Sport» en Suisse romande**

Les nombreux cours organisés ou prévus en Suisse romande pour faire connaître «Jeunesse et Sport» connaissent partout un vif succès.

A Genève, M. Constant Cazenave, véritable apôtre du basketball, organise dès le début de juillet, tous les vendredis, des cours pour jeunes filles soit sur le terrain du Stade Français, soit à l'école des arts et métiers, alors que des cours de basketball pour garçons ont lieu sous l'égide de Sécheron Sports tous les lundis et jeudis à l'école de Sécheron soit au stade de Varembe et tous les mercredis pour le Stade Français à l'école du Mail. On assure ainsi une excellente relève à tous les clubs genevois.

Le club d'alpinisme de Genève «La Cordée» a organisé un camp d'alpinisme à Evolène du 25 juillet au 3 août pour garçons et jeunes filles sous la direction de M. Bernard Tissot, alors que la Fédération suisse de canoë organise un camp consacré au canoëisme du 10 au 24 août à Goumois dans le Jura bernois sous la direction de M. Michel Weber, de Genève.

Dans le canton de Vaud signalons un cours d'entraînement physique du corps pour jeunes filles qui, organisé par la SFG Ancienne d'Yverdon sous la direction de Mlle Ariane Mettler, a lieu tous les jeudis soirs et cela jusqu'au 13 novembre prochain au Local Pestalozzi, ainsi qu'un camp mixte d'alpinisme que l'Organisation de Jeunesse du CAS de Montreux a tenu du 26 juillet au 2 août à la cabane de Moiry sous la direction de M. Jean-Claude Bettens de Montreux.

En Valais, en plus des cours déjà signalés précédemment, le groupe «Jeunesse et Sport» de Salvan dirigé par Mlle Gertrude Lovisa, organise, tous les mercredis, un cours d'entraînement physique pour jeunes filles à la Maison des Jeunes de Salvan.

Dans le canton de Neuchâtel signalons, en plus des cours de natation de Lausanne et Sion et des cours d'alpinisme déjà annoncés précédemment, un cours d'entraînement physique du corps pour jeunes filles organisé par le Groupement sportif de Marin et donné tous les mercredis soir, à la halle de gymnastique de Marin sous la direction de «Jeunesse et Sport» du pensionnat Irène, ainsi qu'un cours qui a lieu tous les mardis à la Halle des Coteaux à Peseux sous la direction de M. Jean-Claude Jaccoud, et un cours consacré aux courses d'orientation pour garçons et jeunes filles, organisé par l'Office cantonal neuchâtelois EPGS à Neuchâtel, Port Macolin et Büttenberg, sous la direction de M. Hugo Moesch de Colombier.

### **L'Ecole normale de Fribourg représentera la Suisse à l'Européade de 1970 en Espagne**

La section sport et éducation extrascolaire du Conseil de l'Europe de Strasbourg — où la Suisse est représentée par M. Ernest Hirt, ancien directeur de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport de Macolin — a décidé d'organiser du 22 au

28 juillet 1970 à Gandario (Espagne) la première «Européade» qui réunira des jeunes gens et jeunes filles de 16 à 18 ans titulaires du Brevet sportif européen et parlant français, anglais ou espagnol d'une quinzaine de pays, dont la tâche comprendra des activités sportives, des activités culturelles (y compris le folklore) et des confrontations-recherches. M. Willy Rätz, chef de la section EPGS de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport de Macolin, après avoir pris contact avec M. Pius Pally, professeur de sport à l'Université de Fribourg et inspecteur fédéral EPGS et Josef Haymoz, chef de l'office cantonal fribourgeois EPGS, a confié à l'Ecole normale de Fribourg la tâche et l'honneur de représenter la Suisse à cette grande manifestation. La délégation suisse comprendra 12 jeunes filles de l'Ecole normale de Fribourg, dirigées par Mlle L. Garreau, professeur de gymnastique, et 12 jeunes gens de la même école, dirigés par M. J.-C. Choflon, maître de gymnastique.

Le comité d'organisation de l'«Européade 1970» est placé sous la présidence de M. Antonio Gil, chef du service des activités sportives auprès de l'Organisation nationale de la Jeunesse.

### **Le hockey sur glace suisse pour «Jeunesse et Sport»**

Le comité central de la Ligue suisse de hockey sur glace, en plein accord avec sa commission de juniors, a adressé une circulaire à tous les clubs affiliés les invitant à préparer des sections de «Jeunesse et Sport». Jusqu'à l'entrée en vigueur de ce mouvement, les clubs sont invités à créer des sections d'EPGS. Les juniors en âge EPGS devront subir un examen de base ainsi qu'un examen sur une branche à option et les clubs en retireront de substantiels bénéfices matériels et moraux.

### **M. Willy Rätz, vice-directeur de l'EPGS de Macolin**

Nous apprenons avec un vif plaisir que dans une de ses récentes séances, le Conseil fédéral a nommé M. Willy Rätz, chef de la section de l'Enseignement postscolaire de la gymnastique et des sports, au poste de vice-directeur de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport de Macolin. M. Rätz a été un des pionniers de l'IP, de l'EPGS, ainsi que du futur mouvement de «Jeunesse et Sport». Il continuera à assumer les tâches qui lui incombent jusqu'ici.

## **A l'EPGS**

### **12e Cours de répétition des maîtres de sport diplômés de l'EPGS**

Ce cours a lieu à l'EPGS de Macolin les 11 et 12 octobre 1969 avec entrée le 10 octobre dans le courant de la soirée.

Secrétariat Instruction EFGS



**Centre sportif  
de la jeunesse  
Tenero**

3e bulletin mensuel  
de Tenero

### **Nouvelles de Tenero**

Les jours et les semaines se succèdent à un rythme incroyable. A peine les cours commencent-ils, il faut déjà songer à plier bagages. C'est un va et vient continu. S'il fait beau les journées sont trop courtes et s'il pleut les moniteurs sont contents lorsque leurs protégés plongent dans le sommeil. A propos de la

pluie. La Suisse méridionale a enregistré au mois de juin 20 jours de soleil, 6 jours de pluie et 3 jours nuageux. Le déroulement dans le centre sportif de la jeunesse ne subit aucun retard. Je prétendrais même que le temps était idéal pour ces cours. Malgré tout, je prie les moniteurs d'élaborer, avant de se rendre à Tenero, un «programme pour le mauvais temps». Il est extrêmement désagréable pour les moniteurs comme pour les élèves lorsque par un matin de pluie le moniteur demande à ses élèves «Et maintenant que faire?» La direction connaît parfaitement ces problèmes, nous savons très bien que les possibilités de distraction en cas de pluie sont plutôt restreintes. Toutefois nous ne sommes pas en mesure de changer la situation d'un jour à l'autre. Et puis, à quoi bon des locaux pour les loisirs si l'organisation du camp et souvent aussi la fantaisie font défaut. Autre chose, nous avons accueilli des écoles qui ont préparé leur camp d'une façon aussi impeccable qu'il aurait été dommage s'il n'avait pas plu, vu que le programme de mauvais temps était plus instructif que la meilleure leçon d'éducation physique.

A part le camp des PTT, nous avons accueilli pendant cette période d'activité avant tout des camps de classe (école secondaire de Uster, Wädenswil, Sigriswil et Plaffeien), les camps de natation organisés par les écoles normales de Rorschach et de Sargans. Les apprentis de la BBC de Baden ont choisi la première semaine de juillet pour leur camp polysportif. Le groupement EPGs de Münsingen et environs ainsi que la maison des jeunes de Zurich furent nos hôtes durant la seconde semaine de juillet. Pendant ce temps, la vie était aussi très active sur le terrain de camping. Le camp traditionnel des jeunes filles de Zoug et le camp pour jeunes filles organisé par la société de gymnastique féminine de Glaris dressèrent leurs tentes des deux côtés de la «Cascina». Actuellement nous logeons environ 450 jeunes gens. Les semaines à venir laissent prévoir un centre sportif de la jeunesse au complet. — Le deuxième radeau se trouve maintenant à la place prévue. Le algues ont été coupées et enlevées. Les leçons de natation peuvent donc se dérouler dans des conditions normales. — A partir du 1er juillet nous possédons un service médical. Une étudiante et un étudiant en médecine sont alternativement à disposition des cours. Cette forme sera maintenue provisoirement jusqu'au 1er septembre. Un second maître de sport a été engagé pour la grande saison (juillet-août). Monsieur Liniger enseigne avant tout les disciplines spéciales (trampoline, sauvetage, athlétisme, etc.). — Depuis quelques jours nous disposons de 30 bicyclettes militaires. Elles rendent service avant tout aux cours qui veulent rejoindre avec différentes classes d'autres endroits de jeu et de natation. Vous voyez que nous nous efforçons, sous tous les points de vue, de satisfaire aux désirs et vœux des moniteurs de cours. Et de notre côté nous espérons rencontrer auprès des moniteurs la compréhension nécessaire si tout ne se déroule pas comme on le souhaiterait. Trad. E. De Luca

## INTERSPORT: film de la SFG sur la Gymnaestrada

Trad.: M. C.

Berne — La 5e Gymnaestrada qui, du 2 au 6 juillet, a réuni au stade St-Jacques à Bâle 10 000 personnes du monde entier en une fête de gymnastique de la jeunesse, revivra prochainement à l'écran: grâce à l'appui financier d'INTERSPORT, la société fédérale de gymnastique a tourné un film didactique de 30 minutes sur cette rencontre internationale de gymnastes masculins et féminins.

En Suisse, ce film sera mis gratuitement à la disposition des sociétés de gymnastique à titre de matériel d'enseignement.

## Chez nous

A Saint-Légier

### La Riviera vaudoise créera un centre moderne des loisirs

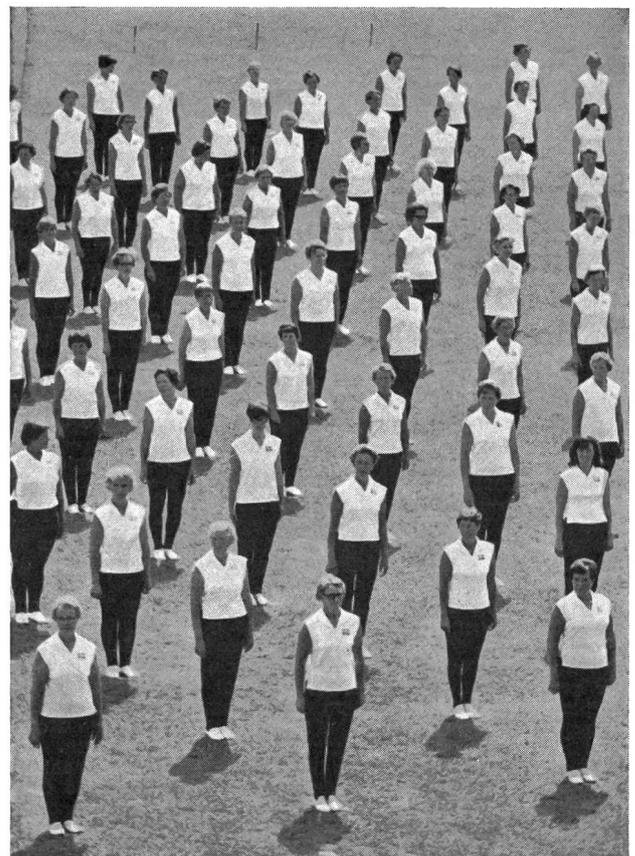
L'idée ne date pas d'aujourd'hui, mais elle trouve désormais la possibilité de s'imposer. Sous l'égide du conseiller national Jean-Jacques Cevey, de Montreux, et la présidence de M. Paul Renaud, de Saint-Légier, le comité d'initiative a réalisé un travail considérable,

INTERSPORT a payé 15 000 francs pour les frais de tournage du film sur la Gymnaestrada. Qu'est-ce qu'INTERSPORT? C'est une coopérative internationale d'achat à laquelle sont affiliés plus de mille magasins de sport dans 10 pays différents. En Suisse seulement, la société approvisionne environ 100 détaillants. Les avantages pour les clients sont évidents: le commerce de sport spécialisé peut continuellement adapter la gamme étendue de ses articles aux nouveautés du jour. En effet INTERSPORT bénéficie de la collaboration de spécialistes en matière de sport et de mode qui examinent l'actualité, la qualité et le prix de l'assortiment mondial puis achètent en gros pour les détaillants.

INTERSPORT ne veut toutefois pas seulement donner la possibilité au sportif d'acheter avantageusement — il désire aussi le soutenir financièrement. La société s'est fixée pour tâche l'encouragement du sport pratiqué dans un but sanitaire et en particulier le soutien de ses secteurs pauvres en moyens financiers. Cet encouragement est concrétisé par exemple par des films didactiques (participation aux frais du film sur la Gymnaestrada) ou par un patronage comme celui du tournoi de tennis à Gstaad.

En janvier et février passés, INTERSPORT a soutenu financièrement la semaine internationale de ski à Unterwasser, Gstaad, St-Moritz et au Locle par un montant de 10 000 francs.

«Ensemble tout va mieux!» Telle est la devise d'INTERSPORT qui s'est promis de continuer à en démontrer la véracité.



d'autant plus productif qu'il n'a pas été poursuivi à coups de trompettes.

Les études, les démarches, les entrevues sont ainsi parvenues à faire admettre l'initiative par l'immense majorité des communes de la région — ce qui est assez rare pour être souligné — à faire même tomber certaines oppositions privées.

A lui seul, le district de Vevey réunit 56 000 habitants, auxquels s'ajoutent, lors des vacances d'été et d'hiver,